MR. P. S. NATARAJA PILLAI: I want to know whether when a particular amount has not been allotted in the budget, it can be called a budget head?

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI: അത് ബഡ്ജറ്റ് ഹെഡായി ചേർത്തിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് ബഡ്ജറ്റ ഹെഡായിതന്നെയാണ് അതിനെ ഗണിക്കുന്നത്.

MR. P. T. CHACKO: ബഡ്ജറ്റ് തയ്യാറാക്കിയപ്പോൾ ഈ തുക കൊള്ളിക്കാതിരിക്കാൻ കാരണമുണ്ടോ?

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI: ഇതിനെക്കുറിച്ച് ഗവണ്മെൻറിന അറിഞ്ഞുകൂടാ.

MR. K. S. JOSEPH: Are the lands already acquired and leased out?

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI: പൊന്നും വിലക്ക് എടുക്കുകയും പാട്ട വ്യവസ്ഥയ്ക്ക് കൊടുക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

MR. P. T. CHACKO: ഇതിലേക്ക് ഈ ബഡ്ജറ്റ് മുഴുവൻ പുന: പരിശോധനചെയ്യാൻ സാധിക്കുമോ?

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI: F. A. C. T. കൊടുത്തിരിക്കുന്നതു മുന്നര ശതമാനക്കണക്കിനാണ്. അതിനുശേഷം അഞ്ചര ശതമാനം ആയി കമ്പനിയുമായി lease deed വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

MR. K. S. JOSEPH: Do the government expect any amount out of the lease?

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI: അതു ഗവണ്മെൻറിനു മറുപടി പറയാൻ നിവൃത്തിയില്ല എന്നു മാത്രമേ പറയാൻ സാധിക്കുകയുള്ളൂ.

HON'BLE MR. A. J. JOHN: I second it.

The motion was put and carried. The Grant was made

XXXVI—Coastal Transport.

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI: Sir, I move for a supplementary grant of Rs. 4,292-16-4 under the budget head xxxvi—Coastal Transport.

ഈ കൂടുതൽ ധനാഭ്യർത്ഥനക്ക് ഇടയാക്കിയ സംഗതികളും ബഹുമാനപ്പെട്ട അംഗങ്ങളെ അറിയിക്കേണ്ടതായിട്ടാണിരിക്കുന്നത്. ഫർ ർ ർ-ൽ ഇവടത്തെ ട്രാൻസ്പോർട്ട ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൻെറ കീഴിലുള്ള coastal ട്രാൻസ്പോർട്ട ഭക്ഷ്യധാന്യങ്ങൾ കൊണ്ടുവരുന്നതിനുള്ള പൂർണ്ണ ഉത്തരവാദിത്വം ശ്രീമാൻ ലീൻഡിക്രൂസിനെയാണ് ഏൽപ്പിച്ചിരുന്നത്. ഭക്ഷ്യധാന്യങ്ങൾ ട്രാൻസ്പോർട്ട സംബന്ധിച്ചു അല്ലോഹവും

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഗവണ്മെൻറും തമ്മിൽ അഭിപ്രായ വ്യത്യാസമുണ്ടായി. മി. ഡിക്രൂസ് ഒരു ഭീമമായ തുക ആ ഇനത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിനു ഗവണ്മെൻറിൽ നിന്നും ലഭിക്കുമെന്നു വാദിച്ചു. ഗവണ്മെൻറിൽനിന്നും മി. ലീൻഡിക്രൂസ് ആവശ്യപ്പെട്ട സംഖ്യ കൊടുക്കുന്നതിനു അദ്ദേഹം ഹാജരാക്കിയ കണക്കുകൾ വളരെ മതിയായ തെളിവുകൾ തരുന്നില്ലെന്നു വാദിച്ചു. അവർ തമ്മിലുണ്ടായ അഭിപ്രായ വ്യത്യാസങ്ങൾ പറഞ്ഞു തീർക്കുന്നതിനു ഒരു മദ്ധ്യസ്ഥ കോടതിയെ രണ്ടു കക്ഷികളും സമ്മതിച്ചു നിയമിച്ചു. ആ കോർട്ടിലെ അംഗങ്ങളായിരുന്നതു അന്നത്തെ അഡ്വക്കേറ്റ് ജനറലും മി. സി. പി. മേത്തയുമായിരുന്നു. അവരുടെ തീരുമാനം എന്തായിരുന്നാലും അതിനെ രണ്ടു കക്ഷികളും സമ്മതിക്കണമെന്നായിരുന്നു വ്യവസ്ഥ. അങ്ങനെ മദ്ധ്യസ്ഥകോടതിയിൽനിന്നും ആകെ ഫൈവ് ലക്ഷം രൂപ ഉടനെ നാലുപൈസാ ഗവണ്മെൻറിൽനിന്നും മി. ലീൻഡിക്രൂസിനു കൊടുക്കണമെന്നു തീരുമാനിച്ചു. ആ തീരുമാനത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കി ഗവണ്മെൻറും മി. ഡിക്രൂസും തമ്മിലുള്ള കണക്കുകൾ പരിശോധിച്ചു അവസരത്തിൽ മി. ഡിക്രൂസിൽനിന്നും ഗവണ്മെൻറിലേക്കു വരേണ്ട തുക തട്ടിക്കഴിച്ചു ഗവണ്മെൻറിൽനിന്നും മി. ഡിക്രൂസിനു കൊടുക്കേണ്ട സംഖ്യ ഫോർ ലക്ഷം രൂപാ ഫോർ ചക്രം ഫോർ കാശാണെന്നു കണ്ടു. ഈ വക ഇടപാടുകൾ സംബന്ധിച്ചു തിരുവിതാംകൂർ ഗവണ്മെൻറും മി. ഡിക്രൂസും തമ്മിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന കണക്കുകൾ ഫൈനലെ ബഡ്ജറ്റ് തയ്യാറാക്കിയ കാലത്തു് അവസാനിക്കാത്തതുകൊണ്ടു ഫൈനലെ ബഡ്ജറിൽ ഉൾപ്പെടുത്താൻ സാധിച്ചില്ല. ഇപ്പോൾ മദ്ധ്യസ്ഥ തീരുമാനത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കി മി. ഡിക്രൂസും ഗവണ്മെൻറിനും തമ്മിലുള്ള കണക്കുകൾ പരിശോധിച്ചപ്പോൾ ഗവണ്മെൻറിൽനിന്നും മി. ഡിക്രൂസിനു കൊടുക്കേണ്ടതായി കാണുന്ന തുക ഫോർ ലക്ഷം രൂപാ ഫോർ ചക്രം ഫോർ കാശാണ്. ഈ സംഖ്യ കൊടുക്കുന്നതിനു തിരുവിതാംകൂർ ഗവണ്മെൻറു ബാദ്ധ്യസ്ഥമാണ്. അതു കൊടുക്കണമെന്നാവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ടു് മി. ഡിക്രൂസിന്റെ പക്കൽനിന്നും പല അപേക്ഷകളും വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇതിനുവേണ്ടി ബഡ്ജറിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ടാണു് ക്രൂതൽ ധനാഭ്യർത്ഥന നമ്പർ-ാം ബഡ്ജറ് ഷെഡിൽ കൊണ്ടുവരാൻ ഗവണ്മെൻറു നിർബന്ധിതമായതിന്നതു. അതിനാൽ ഈ തുക ക്രൂതലായി അനുവദിക്കണമെന്നു ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പറന്മാരോടു് അപേക്ഷിക്കുന്നു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: Under the Head of Coastal Transport there is a capital investment. This is claimed as "Working Expenses". Is this amount necessary for the working of the concern in which Government have invested Capital amount, or is it as the Premier explained, necessary for paying the contractor for the transport of goods by sea? Should not this amount go under "Transprot Charges" of the Food Department?

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI: അത് ട്രാൻസ്പോർട്ടുമെൻറിന്റെ മറ്റു ചിലവിൽ ഉൾപ്പെടുത്താമെന്നാണ് ഗവണ്മെൻറിന് തോന്നുന്നത്. അതുകൊണ്ട് തന്നെയാണ് ബഡ്ജറ്റഡ് സമയത്ത് തന്നെ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളത്.

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: അപ്പോൾ ഇത് ട്രാൻസ്പോർട്ട് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിന്റെ കാപ്പിറ്റൽ ഇൻവെസ്റ്റുമെൻറ് എന്നാണോ ധരിക്കേണ്ടത്?

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI: അതു ബഡ്ജറ്റ് നോക്കിയാൽ കാണാം.

HON'BLE MR. A. J. JOHN: I second the motion.

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: Sir. as it stands, if this motion is going to be placed before the House, I would just bring to the notice of the House some facts, Sir. in 1122 budget there is provision for Rs. 5,95,000/- as Capital Investment for Coastal Transport, in 1123 5,96,000/- and in 1124, 5,26,000/-. We find that the Government are asking for Rs. 5,400/- as 'Working Expenses'. We see that the Costal-Transport which has a capital investment of about six lakhs of rupees and which is being worked, requires this amount as 'working expenses'. By the elucidation of the Prime Minister we understand that this amount is required for paying the contractor who transported foodgrains etc. If that be so, Sir, we have got a separate budget head for food purchase and sale. food transport and amounts are being spent on that account. Now, when a demand is placed before this House, it is the primary responsibility of the mover of the motion to convince the House whether the demand is made under the proper head. If the Coastal Transport Department which has a capital investment cannot meet the 'Working Expenses' then what is being done by the department? I am surprised to see that no reference to that was made by the Premier and that he pointed out that it was for the contractor that the amount is being sought to be paid.

The House adjourned for lunch at 1 p. m. and reassembled after lunch at 2 p. m. with the Hon'ble President in the Chair.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. P. S. NATARAJA PILLAI: I was saying that under the head Coastal Transport, there is a capital investment to the tune of Rs 6 lakhs, but nc amount for the working expenses under Coastal Transport. How an amount of nearly Rs. 5,000 is demanded as a supplementary grant for working expenses. It is only natural that one would presume that it is for working the coastal transport concern that has been started by Government. If my information is correct, some years ago some sch oners or some sea-going vessels were bought by the Government. Later on a company was sponsored by the Government, the exact details of which I am not aware of, At any rate the Travancore Government have invested this Rs. 6 lakhs under this head and owns some asset on that basis either in the shape of shares or in the shape of vessels or something like that. Now, the demand on the order paper is only for working expenses of that concern. But the mover of the motion, the Hon'ble Prime Minister, was kind enough to say that it is not for any of these purposes, but only to pay a contractor who transported the foodgrains by sea. If that be so, we have got the food transaction account under Debt Head and there will be sufficient fund for that to meet this demand. As a matter of fact I was not able to go into that figure because no indication of it was given in the demand. In the demand the indication is only in respect of the coastal transport expenses. If it had been stated that it was to pay for the foodgrains that has been transported from Cochin to Trivandrum. then I would have been in a position to convince this House that there are sufficient funds under the food accounts in the Budget. There is no necessity to grant another amount of about Rs. 5,000 to pay that contractor. I am not in a position to quote figures. But we all know that there is a large amount under Debt Head for food transactions. That includes the purchase of foodgrains, transport by road or sea. There must be some amount in the budget and therefore it will be easy to meet this expenditure out of it. If so, the necessity does not arise. Supplementary grants can be asked for only under one or two conditions. That is whenever the grand total is insufficient to meet the demand or when a new item has come into existence which was unforeseen at the time of the budget So the transport of foodgrains is not a new item. It is an old one. Already there is provision in the Budget to meet the expenditure on the transport of foodgrains. Therefore I say there is absolutely no right or justification on the part of the Government to bring a supplementary grant at this stage for paying a contractor who had transported foodgrains. But, if it is on the ground of coastal shipping, I do not grudge that and oppose it. It might have been a mistake. As far as I was able to understand, the mover spoke definitely that this amount of about Rs. 5,000 is definitely earmarked to pay a transport contractor. As a result of arbitration the claim of the contractor, for about Rs. 15.000 or so was later on

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Mr. P. S. Nataraja Pillai]

reduced to Rs. 5,000. Therefore it is an admitted fact, that this is a payment to the contractor for the services he did for transporting foodgrains from Cochin to Trivandrum. If that be so, that expenditure, must go under the Food Accounts and not the Coastal Transport Accounts, because it will falsify accounts and complicate matters.

As pointed out previously, we have invested Rs. 6 1/2 lakhs on coastal transport. That being the case, there is no meaning in making Rs. 5,000 as working expenses for that concern if it is not for that purpose I would earnestly plead with the Tueasury Benches to reconsider the position and withdraw this demand and then make adjustments under Food Accounts Budget that has already been voted upon by this House. With these words, I would request th Treasury Bench to reconsider the matter,

MR. K. SIVARAMA PILLAI: I also oppose this demand. At Page 13 of the final budget for 1124 M. E, we find as capital outlay for Coastal Transport Scheme, a sum of Rs. 30,000 has been alloted. It has been pointed out by the Hon'ble Prime Minister that we have no coastal transport and that we have not invested any amount in 1124 on that account. So there is Rs. 30,000 on that Head with the Government. Since a supplementary demand is asked for, we have to presume that the amount of Rs. 30,000 has been diverted to some other head, or has been spent. It is not brought to the notice of the House how that amount was spent or how it was diverted and to what head it was diverted.

Secondly this demand is for working expenses. So for a coastal transport of which we do not possess anything, to ask for the grant is a misleading thing. We deceive ourselves and also the public.

The most important thing that I have next to bring to the notice of the House is that when demanding a supplementary grant it is the duty of the Finance Minister and the Prime Minister to show us whether we have funds for the same. When we passed the final budget it was found that our receipts amounted to nine crores and odd and that we have appropriated under various heads leaving a balance of nearly Rs 1½ lakhs as surplus. Though I tried much to prove then to this House that actually we would be in deficit and that we would have no surplus, yet it was passed as a surplus budget. I am glad to find that many members now realise what we have passed was only a deficit budget and not a surplus one. By the supplementary grant of the last session, we have voted another Rs. 4½ lakhs. Even taking the first budget as true which would leave Rs. 1½ lakhs surplus, we have again a demand for Rs. 4½ lakhs which on the face of it would leave a deficit of Rs. 3 lakhs. It is the duty of the Treasury Bench to convince us from where are they

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

going to find this Rs. 3 lakhs or they must show us which items they are not going to spend. They can do only one thing. Either divert or borrow. I find from an answer to my question in this House this morning by the Honourable Finance Minister that he is not going to borrow but only from the receipts he was going to spend it When we have appropriated all the receipts to various heads and when the receipts would not be sufficient even for the items we have already appropriated, how could we consent to this demand without a single cash in our purse? So I would request the Treasury Bench first to show us where the money is and then to ask for it. I therefore oppose the demand and earnestly request the Treasury Bench to show us from where they are going to recoup this amount and then ask for it.

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI : സർ, ശ്രീമാൻ നടരാജ പിള്ള ഒരു സാങ്കേതിക തടസ്സം ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചുകൊണ്ടാണ് ഈ സപ്ലിമെൻററി ഗ്രാൻറിനെ പിൻവലിക്കണമെന്ന് അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതും ആ ഭാഗം നോട്ടചെയ്യണമെന്ന് ബഹുമാനപ്പെട്ട അംഗങ്ങളോട് ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്. എന്നാൽ എനിക്ക് അതിനു മറുപടിയായി പറയാനുള്ളതു് അങ്ങിനെ സാങ്കേതികമായിട്ടുള്ള യാതൊരു പിശകുകളും ഇതിൽ ഇല്ലെന്നാണ്.

ഫർഫ-ൽ കോസ്റൽ ട്രാൻസ്പോർട്ട് എന്നൊരു പുതിയ ഏർപ്പാട് ഗവണ്മെൻറ് ഉണ്ടാക്കിയതായി നമുക്കെല്ലാവർക്കും അറിയാം. തിരുവിതാംകൂർ ഗവണ്മെൻറിൻെറ ചെലവിൽ അതിലേക്കായി നാലുസ്ക്രൂണേഴ്സ് വാങ്ങുകയും ചെയ്തു. അതിനുശേഷം അതു് സംബന്ധിച്ച് നേരിട്ടിട്ടുള്ള കഷ്ടനഷ്ടങ്ങളെപ്പറ്റി ബഹുമാനപ്പെട്ട അംഗങ്ങൾക്കും അറിവുള്ളതാണ്. അന്ന് കോസ്റൽ ട്രാൻസ്പോർട്ട സംബന്ധമായി മി. ലീൻ ഡിക്രൂസ് ഒരു ഏജൻറ് എന്ന നിലയിൽ ഗവണ്മെൻറിനു വേണ്ടി പ്രവർത്തിച്ചിരുന്ന വകയിൽ ഗവണ്മെൻറിന്, അദ്ദേഹത്തിന് ഫർഫ-ൽ ഏതാനും സംഖ്യ കൊടുത്തുതീർക്കേണ്ടതായിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. അങ്ങനെ കൊടുത്തുതീർക്കേണ്ടതായ സംഖ്യ ഇതുവരെ കൊടുത്തു തീർക്കാൻ ഗവണ്മെൻറിനു സാധിച്ചില്ല. കഴിഞ്ഞ ബഡ്ജറിലും അതിലേക്കുള്ള സംഖ്യ കൊള്ളിച്ചിരുന്നില്ല. ഇന്നു അതു് കൊടുക്കേണ്ടതായി വന്നിരിക്കുന്നു. അതിനാണ് ഇന്ന് കോസ്റൽ ട്രാൻസ്പോർട്ട് വർക്കിംഗ് എക്സ്പെൻസിൽ കൊള്ളിച്ച് ഈ സപ്ലിമെൻററി ഗ്രാൻറ് ഇവിടെ ഹാജരാക്കിയിരിക്കുന്നതു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

[Hon'ble Mr. T. K. Narayana Pillai]

അദ്ദേഹം വേറൊരു സംഗതി പറഞ്ഞതു് ഈ കോസ്റ്റൽ ട്രാൻസ്പോർട്ട പ്രവർത്തനം നടത്തിയതു് ഫുഡു ട്രാൻസ്പോർട്ട സൗകര്യത്തിനു വേണ്ടിയാണെന്നും അതുകൊണ്ടു് ഈ തുക ഫുഡ് അക്കൗണ്ടിൽ കൊള്ളിക്കേണ്ടതാണെന്നുമാണു്. മാത്രമല്ല ഈ കൊല്ലത്തിൽ മുപ്പതിനായിരം രൂപാ ക്യാപ്പിറൽ എക്സ്പെൻഡിച്ചർ ഇനത്തിൽ കൊള്ളിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ഏതായാലും മി. ഡിക്രൂസിനു കൊടുക്കേണ്ടതായ രൂപ-ൽ ചിലപ്പോൾ രൂപാ കൊടുത്തു തീർക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അതിനുവേണ്ടി ബഡ്ജറ്റിൽ പറയുന്ന അക്കൗണ്ടു് നമ്പ-ൽ നിന്നും നമ്പ-ലേക്കു് ഡൈവർട്ടു് ചെയ്യുന്നതിനാണു് ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നതു്. അതിനാണു് ഈ സപ്ലിമെൻററി ഗ്രാൻറു് ആവശ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു്. ഈ സംഖ്യ ഇപ്പോൾ അനുവദിക്കേണ്ടതു് ഏറ്റവും അത്യാവശ്യമുള്ള ഒരു സംഗതിയാണു്.

ശ്രീമാൻ ശിവരാമപിള്ള അവർകൾ പറഞ്ഞ സംഗതി വെറും മൗലികമായിട്ടുള്ളതാണു്. അതായതു് ഈ ബഡ്ജറ്റു് അവതരിപ്പിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം ഇതൊരു ഡെഫിസിറ്റു് ബഡ്ജറാണെന്നു പറയുകയുണ്ടായി. അതനുസരിച്ചു് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞിരുന്നതുപോലെ ഒരു ഡെഫിസിറ്റു് ബഡ്ജറാണെന്നു കാണുന്നതിൽ അദ്ദേഹം സന്തോഷിക്കുകമാത്രമാണു്. ഈ അവസരത്തിൽ അതേ സംബന്ധിച്ചു് എന്തെങ്കിലും പറയണമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. ഏതായാലും കടം വാങ്ങി ഈ തുക കൊടുത്തു തീർക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. അതല്ലാതെ മറ്റിനത്തിൽ നിന്നും ഡൈവേർട്ടു ചെയ്തു ഇതു് സാധിക്കാവുന്നതാണു്. കൂടാതെ മി. ശിവരാമപിള്ള ഇവിടെ പറയുകയുണ്ടായി ഇന്നത്തെ ഗവണ്മെൻറിൽ ഒരു കാശുപോലും ഇല്ല എന്നു്. അതിനു് എനിക്കു പറയുവാനുള്ള മറുപടി ആ പ്രസ്താവന തികച്ചും അടിസ്ഥാനരഹിതമാണെന്നാണു്. ഗവണ്മെൻറിൽ ...

MR. K. SIVARAMA PILLAI : I did not say like that.

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI : അങ്ങിനെ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞിട്ടില്ലായെന്നു പറയുന്നതിൽ ഞാൻ വളരെ സന്തോഷിക്കുന്നു. ഞാൻ മുൻപറഞ്ഞ തുക ഡൈവർട്ടചെയ്തിരിക്കുന്നതു് വളരെ അത്യാവശ്യമായ കാര്യങ്ങൾക്കു ചെലവാക്കുന്നതിനു മാത്രമാണു്. മി. ശിവരാമപിള്ള അഭിപ്രായപ്പെട്ടതുപോലെ ഈ തുക മറ്റു വല്ലയിനങ്ങളിൽ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

നിന്നും എടുക്കാൻ സാധിക്കുമെങ്കിൽ, അങ്ങിനെ ചെയ്യുന്നതിനും വിരോധമില്ലെന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ട് ഈ സഭയുടെ അംഗീകാരത്തിനായി ഈ ഡിമാൻഡിനെ അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

The Demand was put and carried.

The Grant was made.

MOTION UNDER RULE 35.

HON'BLE Mr. T. K. NARAYANA PILLAI: ഈ സഭയുടെ സ്വീകരണത്തിനായി അതിപ്രധാനമായ ഒരു പ്രമേയം അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനാണ് ഞാൻ ഇവിടെ എഴുന്നേറ്റു നിൽക്കുന്നത്. ആദ്യമായി ഞാൻ പ്രമേയത്തെ ഇംഗ്ലീഷിലും മലയാളത്തിലും വായിക്കാം.

"This House resolves that a Committee consisting of five members of this House be constituted for preparing and submitting to the House a scheme for the Delimitation of Constituencies for the purpose of representing Travancore in the House of the People of the Indian Parliament."

"ഇൻഡ്യൻ പാർലമെൻറിലെ ജനകീയ സഭയിൽ തിരുവിതാംകൂറിൽ നിന്നും പ്രതിനിധികളെ തിരഞ്ഞെടുത്തയക്കുന്നതിനുവേണ്ടി നിയോജക മണ്ഡലങ്ങൾ രൂപീകരിക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു പദ്ധതി തയ്യാറാക്കുന്നതിനായി ഒരു പേരടങ്ങിയ ഒരു കമ്മിറ്റിയെ രൂപീകരിക്കണമെന്നു ഗവണ്മെൻറ് ഈ സഭയോട് അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു."

ഈ പ്രമേയം ഇവിടെ അവതരിപ്പിക്കുന്നതിന് ഇടയാക്കിയിട്ടുള്ള സാഹചര്യം ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പറന്മാർ അറിഞ്ഞിരിക്കുമെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു.

Mr. K. P. NILAKANTA PILLAI: May I know whether it is proposed to have a general discussion on it at the moment?

HON'BLE Mr. T. K. NARAYANA PILLAI: Not only there is to be a discussion on it but a final decision has to be made by this House presently. It is with that object this resolution is sought to be moved and it is being actually moved at the moment.

Mr. K. P. NILAKANTA PILLAI: According to the spirit of Rule 35, even an ordinary resolution should have 15 days notice. Of course I can understand the right of the President to waive the lack of notice. But the latter portion of the rule is specific and reads ".....except on a motion made with the consent of the President, who, if he admits the motion, will allot a day for its discussion in consultation with the Leader of the House." This being a

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly